

Safety of household and similar electrical appliances —

Part 2-64: Particular requirements for commercial electric kitchen machines

The European Standard EN 60335-2-64:2000, with the incorporation of amendment A1:2002, has the status of a British Standard

ICS 97.040.50

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 60335-2-64:2000, including amendment A1:2002. It was derived by CENELEC from IEC 60335-2-64:1997, including amendment 1:2000. It supersedes BS EN 60335-2-64:1994 which will be withdrawn on 01-10-2002.

The CENELEC common modifications have been implemented at the appropriate places in the text. The start and finish of each common modification is indicated in the text by tags [C] [C]. Where a common modification has been introduced by amendment, the tags carry the number of the amendment. For example, the common modifications introduced by CENELEC amendment A11 are indicated by [C11] [C11].

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags [A1] [A1]. Tags indicating changes to IEC text carry the number of the IEC amendment. For example, text altered by IEC amendment 1 is indicated by [A1] [A1].

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee CPL/61, Safety of household and similar electrical appliances, to Subcommittee CPL/61/5, Commercial catering equipment, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

This British Standard, having been prepared under the direction of the Electrotechnical Sector Committee, was published under the authority of the Standards Committee and comes into effect on 15 July 2000

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 24, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright date displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
14118	24 February 2003	See national foreword

© BSI 24 February 2003

ISBN 0 580 36126 8

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-64: Particular requirements for commercial
electric kitchen machines
(includes amendment A1:2002)
(IEC 60335-2-64:1997 + A1:2000, modified)

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2-64: Règles particulières
pour les machines de cuisine
électriques à usage collectif
(inclut l'amendement A1:2002)
(CEI 60335-2-64:1997 + A1:2000,
modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-64: Besondere Anforderungen
für elektrische Küchenmaschinen
für den gewerblichen Gebrauch
(enthält Änderung A1:2002)
(IEC 60335-2-64:1997 + A1:2000,
modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 1999-10-01. Amendment A1 was approved by CENELEC on 2002-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61E/178/FDIS, future second edition of IEC 60335-2-64 prepared by SC 61E of the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote in June 1996 but the draft did not receive sufficient support in CENELEC. The comments were discussed during the Copenhagen meeting of CENELEC TC 61 in May 1996, when it was decided to submit a modified draft for EN 60335-2-64 to the Unique Acceptance Procedure (UAP). This draft was circulated in January 1997 but was not accepted.

The comments were discussed during the Brussels meeting of CENELEC TC 61 in May 1998, when it was decided to submit a new draft to the formal vote.

This draft was circulated in August 1998 and was ratified by CENELEC as EN 60335-2-64 on 1999-10-01.

This European Standard replaces EN 60335-2-64:1993.

The following dates are applicable

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2000-07-01
- date on which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2002-10-01

This standard has to be used in conjunction with EN 60335-1, Safety of household and similar electrical appliances, Part 1 General requirements. It was established on the basis of the 1994 edition of that standard. Amendments and revisions of part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of part 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard Safety requirements for commercial electric kitchen machines.

When a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, notes and figures which are additional to those in part 1 are numbered starting with 101. Annexes which are additional to those in part 1 are labelled AA, BB, etc.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard other than those listed in annex ZB to EN 60335-1.

NOTE - The following print types are used:

- requirements in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 2. When a definition of part 1 concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Introduction

In response to a European Commission mandate, this standard has been carefully examined by CENELEC TC 61 with respect to the Machinery Directive, 89/392/EEC. It was concluded that the safety of products within its scope is covered by both the Low Voltage Directive, 73/23/EEC, and the Machinery Directive in a complementary way. The principal objectives of the Low Voltage Directive and the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard.

The notes in the following subclauses and tables of part 1 are considered to be normative parts of this standard: 4.2, 4.6, 4.12, 7.1, 7.10, 7.11, 7.12, 7.14, 7.16, 8.1.1, 8.1.3, 8.2, 10.1, 10.2, 11.3, Table 3, 13.2, 13.3, 15.3, 16.3, 19.1, 19.4, 19.5, 19.7, 19.9, 19.11, 19.11.1, 19.11.2, 19.12, 20.1, 20.2, 22.3, 22.5, 22.11, 22.12, 22.16, 22.18, 22.20, 22.21, 22.22, 22.24, 22.25, 22.29, 22.30, 22.31, 22.32, 22.35, 22.42, 23.3, 23.5, 23.6, 23.8, 23.9, 24.1, 24.1.2, 24.1.3, 24.1.4, 24.1.5, 25.2, 25.3, 25.7, 25.11, 25.14, 25.15, 25.16, 25.17, 25.21, 25.22, 26.1.1, 26.1.2, 26.4, 26.6, 26.11, 27.1, 27.2, 27.4, 27.5, 28.1, 28.2, 28.4, 29.1, Table 13, 29.2, 30.1, 30.2.2, 30.2.3 and 30.3.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-64:1998 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed modifications as given below.

Foreword to amendment A1

The text of document 61E/333/FDIS, future amendment 1 to IEC 60335-2-64:1997 prepared by SC 61E of the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote in October 1999 but was not ratified. The subject was discussed during the Delft meeting of CENELEC TC 61 in May 2001, when it was decided to submit a new draft to the formal vote (2MV).

The draft was circulated in October 2001 and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-64:2000 on 2002-03-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2003-03-01
- date on which national standards
conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2005-03-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-64:2000.

As a consequence of endorsing amendment 1:2000 to IEC 60335-2-64, the common modifications in EN 60335-2-64:2000 concerning clause 21, subclauses 22.Z101 and 22.Z102 are withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-64:1997 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard with agreed common modifications.

CONTENTS

Clause	Page
1 Scope	6
2 Definitions	7
3 General requirement	7
4 General conditions for the tests	8
5 Void	8
6 Classification.....	8
7 Marking and instructions.....	8
8 Protection against access to live parts	10
9 Starting of motor-operated appliances	10
10 Power input and current.....	11
11 Heating	11
12 Void	11
13 Leakage current and electric strength at operating temperature	11
14 Void	12
15 Moisture resistance	12
16 Leakage current and electric strength	13
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	13
18 Endurance.....	14
19 Abnormal operation	14
20 Stability and mechanical hazards	14
21 Mechanical strength	16
22 Construction.....	17
23 Internal wiring	19
24 Components.....	20
25 Supply connection and external flexible cords	20
26 Terminals for external conductors.....	20
27 Provision for earthing	21
28 Screws and connections	21
29 Creepage distances, clearances and distances through insulation.....	21
30 Resistance to heat, fire and tracking.....	21
31 Resistance to rusting.....	21
32 Radiation, toxicity and similar hazards	21
Figure 101 – Splash apparatus.....	22
Annexes.....	23
Annex ZAA (normative) Food processing machinery standards	24

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES

Part 2: Particular requirements for commercial electric kitchen machines

1 Scope

This clause of part 1 is replaced by:

This standard deals with the safety of electrically operated commercial  kitchen machines  not intended for household use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances.  This standard also deals with hygiene and acoustical noise (see annex ZAA).

NOTE 1 Examples of kitchen machines are listed in annex ZAA. 

NOTE 2 these appliances are used, for example, in kitchens such as in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butchers, etc.

This standard also applies to appliances which, in order to facilitate transport, are supplied in several parts (subassemblies) which, when assembled at the place of installation, form a constructional unit without the use of any additional parts.

 *Text deleted* 

NOTE 3 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.

This standard does not apply to

- appliances designed exclusively for industrial purposes;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- continuous process appliances for the mass production of food;
- independent conveying equipment, such as food distribution belts.

2 Definitions

This clause of part 1 is applicable except as follows:

2.2.4 Addition:

NOTE The **rated power input** is the sum of the power inputs of all the individual elements in the appliance which can be on at one time; where there are several such combinations possible, that giving the highest power input is used in determining the **rated power input**.

2.2.9 Replacement:

normal operation: Operation of the appliance under the following conditions:

The appliance is operated without load at **rated voltage** and with controls intended to be adjusted by the user set at maximum until steady conditions are established. The appliance is then loaded in appropriate steps, the supply voltage being maintained at its original value. For each step, steady conditions have to be established before increasing the load. This operation is repeated until just before an overload release operates, or until the steady condition with the highest temperature has been attained.

NOTE 1 The load may be achieved by using an electrical or mechanical brake.

Where it is not possible or is impractical to apply effectively an electrical or mechanical brake, the load is 115 % of the input measured when the appliance is operated without load at **rated voltage** and normal operating temperature, and with controls intended to be adjusted by the user set at maximum.

NOTE 2 Examples of such appliances are:

- liquid blenders;
- slicers;
- peelers;
- coffee grinders;
- machines used for washing A_1 and/or drying A_1 food;
- portioning machines.

2.2.101 **indicated level:** A mark on the appliance to indicate the maximum liquid level for correct operation.

2.2.102 **installation wall:** A special fixed construction containing supply facilities for appliances installed in conjunction with it.

2.2.103 A_1 **guard plate:** Plate similar to a slice thickness plate, fitted to machines with automatic product feeding. A_1

C_1 Text deleted C_1

3 General requirement

This clause of part 1 is applicable.